

Instrucciones de uso Aguja de aspiración

Instrucciones de funcionamiento

- Mediante una técnica aséptica, sujete firmemente el envoltorio por la lengüeta y ábralo.
- Coloque la aguja en la jeringa o en otro dispositivo.
- Retire el protector de la aguja, girándolo.
- Aspire y traspase el contenido del recipiente mediante el procedimiento habitual.

Contraindicaciones

Ninguna, si se utiliza según lo descrito en las instrucciones de uso del dispositivo.



Precauciones

- No usar si la barrera estéril está rota.

	Fabricante		No reutilice el dispositivo
	No utilice el dispositivo si el envase está dañado		Consulte las instrucciones de uso
LOT	Código de lote	Rx ONLY	Venta restringida a médicos o a quienes tengan la autorización de un médico
REF	Número de catálogo	EC REP	Representante autorizado en la Unión Europea
STERILE EO	Esterilizado con óxido de etileno		Precauciones
	Fecha de caducidad		Apirógeno

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

FABRICADO EN LOS EE. UU.



International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570

Instructions for Use Aspirating Needle

Operating Instructions

- Hold package firmly at tab and peel open while maintaining aseptic technique.
- Attach needle to syringe or other device.
- Remove needle guard from needle using a twisting motion.
- Aspirate and transfer contents from container using standard procedure.

Contraindications

None when used as described in the device's Instructions for Use.



Caution

- Do not use if sterile barrier is broken

	Manufacturer		Do not re-use
	Do not use if package is damaged		Consult instructions for use
LOT	Batch code	Rx ONLY	For sale by or on the order of a licensed health care practitioner
REF	Catalogue number	EC REP	Authorized representative in the European Community
STERILE EO	Sterilized using ethylene oxide		Caution
	Use-by-date		Non-pyrogenic

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

MADE IN THE USA

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



Gebrauchsanleitung Absaugnadel

Betriebsanleitung

- Verpackung an der Lasche festhalten und die Verpackung unter sterilen Bedingungen auseinanderziehen.
- Nadel an Spritze oder ein anderes Gerät anschließen.
- Den Nadelschutz mit einer Drehbewegung von der Nadel entfernen.
- Absaugung durchführen und Inhalt des Behälters gemäß dem Standardverfahren übertragen.

Kontraindikationen

Keine, wenn die Nadel gemäß den Beschreibungen in der Gebrauchsanleitung verwendet wird.



Vorsichtshinweis

- Nicht verwenden, wenn die Sterilbarriere beschädigt ist.

	Hersteller		Nicht zur Wiederverwendung
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist		Gebrauchsanweisung beachten
LOT	Chargen-Code	Rx ONLY	Verkauf nur durch oder auf Verordnung eines approbierten Arztes
REF	Katalognummer	EC REP	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
STERILE EO	Mit Ethylenoxid sterilisiert		Vorsichtshinweis
	Verfalldatum		Enthält keine Pyrogene

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

HERGESTELLT IN DEN USA



International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570

Mode d'emploi Aiguille d'aspiration

Instructions d'utilisation

- Tenir l'emballage fermement par la languette, et l'ouvrir en appliquant une technique d'asepsie.
- Fixer l'aiguille à la seringue ou à un autre dispositif.
- Retirer la protection de l'aiguille en la faisant tourner.
- Aspirer et transférer le contenu du réservoir en suivant la procédure standard.

Contre-indications

Aucune lorsque l'aiguille est utilisée suivant la description donnée dans le Mode d'emploi de l'appareil.



Avertissement

- Ne pas utiliser si la barrière stérile est endommagée.

	Fabricant		Ne pas réutiliser
	Ne pas utiliser si le conditionnement est endommagé		Consulter les instructions d'utilisation
LOT	Code de lot	Rx ONLY	Vendu par un professionnel de la santé autorisé ou sur ordonnance de celui-ci
REF	Numéro de référence	EC REP	Représentant agréé dans la Communauté européenne
STERILE EO	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène		Avertissement
	À utiliser avant la date de péremption		Non pyrogène

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



Istruzioni per l'uso Ago per aspirazione

Istruzioni d'uso

1. Afferrare saldamente la confezione in corrispondenza della linguetta e rimuovere la pellicola con tecnica asettica.
2. Connettere l'ago alla siringa o altro dispositivo.
3. Rimuovere il cappuccio di protezione dell'ago con movimento rotatorio.
4. Aspirare e trasferire il liquido dal contenitore impiegando la procedura standard.

Controindicazioni

Nessuna, purché il dispositivo sia utilizzato in conformità alle Istruzioni per l'uso.



Attenzione

- Non utilizzare se la barriera sterile è rotta.

	Produttore		Non riutilizzare
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata		Consultare le Istruzioni per l'uso
LOT	Codice lotto	Rx ONLY	Per la vendita a operatori sanitari autorizzati o su loro prescrizione
REF	Numero di catalogo	EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
STERILE EO	Sterilizzato mediante ossido di etilene		Attenzione
	Utilizzare entro il		Apirogeno

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

PRODOTTO NEGLI STATI UNITI

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



Bruksanvisning Aspirationsnål

Användningsinstruktioner

1. Håll förpackningen ordentligt i fliken och dra isär medan aseptisk teknik bibehålls.
2. Fäst nålen på sprutan eller en annan anordning.
3. Ta bort nålskyddet från nålen med en vridrörelse.
4. Aspirera och för över innehållet från behållaren med hjälp av standardförfarande.

Kontraindikationer

Inga, när den används enligt beskrivningen i anordningens bruksanvisning.



Försiktighetsbeaktanden

- Får ej användas om den sterila barriären har skadats.

	Tillverkare		Får ej återvändas
	Får ej användas om förpackningen är skadad		Se bruksanvisningen
LOT	Lot-nummer	Rx ONLY	Får endast säljas av eller på order av en legitimerad läkare eller sjuksköterska
REF	Katalognummer	EC REP	Auktoriserad representant inom EU
STERILE EO	Steriliserad med etylenoxid		Försiktighetsbeaktanden
	Sista förbrukningsdag		Ikke-pyrogen

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

TILLVERKAD I USA

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



Gebruiksaanwijzing Aspiratienaald

Bedieningsinstructies

1. Houd de verpakking stevig vast bij het lipje en trek deze op aseptische wijze open.
2. Bevestig de naald aan een spuit of ander instrument.
3. Verwijder de beschermhuls met een draai beweging van de naald.
4. Voer de aspiratie uit en hevel de inhoud van de verpakking volgens de standaardprocedure over.

Contra-indicaties

Geen contra-indicaties indien gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing van het instrument.



Let op

- Niet gebruiken indien de steriele barrière is doorbroken.

	Fabrikant		Niet opnieuw gebruiken
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is		Raadpleeg gebruiksaanwijzing
LOT	Batchcode	Rx ONLY	Dit product mag alleen worden verkocht door of in opdracht van een bevoegd zorgverlener
REF	Catalogusnummer	EC REP	Erkende vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
STERILE EO	Gesteriliseerd met ethyleenoxide		Let op
	Uiterste gebruiksdatum		Niet-pyrogeen

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

VERVAARDIGD IN DE VS

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



Bruksanvisning Aspirasjonsnål

Bruksanvisning

1. Hold pakken godt fast i fliken, og riv den åpen med aseptisk teknikk.
2. Fest nålen til en sprøyte eller en annen enhet.
3. Fjern nålvernet fra nålen med en dreierende bevegelse.
4. Aspirer og overfør innholdet fra beholderen ved bruk av standard prosedyre.

Kontraindikasjoner

Ingen, hvis brukt som beskrevet i bruksanvisningen for enheten.



Advarsler

- Skal ikke brukes hvis den sterile barrieren er brutt.

	Produsent		Skal ikke brukes om igjen
	Skal ikke brukes hvis pakken er skadet		Se bruksanvisningen
LOT	Partinummer	Rx ONLY	Til salg av eller etter forordning fra lisensiert helsepersonell
REF	Katalognummer	EC REP	Autorisert representant i EU
STERILE EO	Steriliserad med etylenoxi		Advarsler
	Må brukes innen (dato)		Ikke-pyrogen

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands
CE
1639

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australia

PRODUSERT I USA

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570

